

聯合企業
聯合橡膠
亞洲航業
凱聯酒店
亞洲置地
太古實業
信昌金業
九龍電燈
中華巴士
均益倉
莊士集團
城市酒店
四海地產
牛奶公司
帝后酒店
輝百美
統一機磚
統一毛紡
嘉年地產
青洲英坭
金門
聯合汽水
海港公司
港機工程
恒生銀行
合和
廣船船塢
香港電燈
怡和證券
中華煤氣
九龍倉
置地公司
信託公司
信託公司
滙豐銀行
英京登記
大酒店
電話公司
電車公司
富都酒店
香港建屋
新昌集團
和記來來
和記(優先)
和記地產
信和地產
和寶
虎豹
帝國酒店
太平洋洋
亨隆
怡和
九龍巴士
均隆
連卡佛
立興
聯興盛發
廠聯投資
萬邦
新英華
美苑華酒
南豐紗廠
保華
非立斯
地產發展
賀利
聯邦地產
聯邦地產
生力啤酒
邵氏
船務投資
瑞典
森那美
先施
星島報業
利雅家
利雅家(中)
新馬製衣
南太平洋
南海絲綢
天星小輪
新鴻基
聯勝
太古船塢
會豐豐隆
東匯
惠保
周臣氏
惠和
會德豐
會德豐B
會德豐B
會德豐B
南聯
永高公司
長江製衣
汕藏地
仁孚
通達發
高富隆美
茂昌眼鏡
益大
利安
新華
華美置業
夏利文
港大投資
和豐地產
豐島印
寶光
安達臣
大信置業
恒隆
眞善美
美藝
海外信託
泰盛發
怡南

荷十幾年的旁觀，
「荷蘭」值港幣四、
五千元，「幾年前」的舊「
意」值港幣一萬元；全新的「
意一二五」價值港幣五萬餘，金
新的「平治二五〇」隨便可賣
十萬港幣。因新汽車價錢，使有
人動「搵錢」腦筋。

一九六
八年開始，
有人從印尼
來港，物色
已在港居住多年，有香港身份証
並持有印尼護照的印尼籍僑民，
這類印尼籍僑民如正式搬遷回印
尼，可以免稅帶回新汽車一部。
該印尼來之主事人便物覓其
僑帶車條件之人主（男女老幼不
拘）假裝搬回印尼，目的是帶回
新汽車，待在那城領回新車交
給主事人後，便負該僑民之飛回
香港港。條件是假搬遷之人將獲
得港幣五千元，至於來回機票，

其人已飛回廣大，打聽是各個有開部
門，於是「逃回」印尼，不久又飛
回香港，五千元袋袋不安，當然
有關於部的人也有是港幣或美
金袋袋平安。不知是「樹大招風
一抑或是「吃不到的葡萄是酸的

耶城派結了一
批出口新政，
又據說政府有
新法令，在「外國居住」的僑民近日還
則不能帶回免稅新車。近日還
則本港印尼領事館一位領事因
奉召回國應戰，
舉利能令回國應戰，
失足陷泥淖，做官宜安份守法，
雞鳴狗盜，甚感鄙夷乾淨得法。
商人勾結官，官員持有弊
山，却忘記山外有山，上得山
多移別處。

章心。



安靜的土地上面。

說起精神病院，一般人多以爲那是個「癩瘋院」，腦海中不禁會現出病人癡瘋癩癩，終日高呼大叫，令人毛骨悚然的形象，其實，這種觀念是絕對錯誤，在青山精神病院裡，每名精神病人都像普通人那樣生活着，他們絕不是被當局囚禁籠城似的被管轄在瘋人院中。

青山精神病院成立於一九一六年，經過五十多年來的不斷改善，目前已可以擔負全港一流水準的精神病院行列。最近三年來，青山醫院中平均每年收容的精神病人約有三千三百六十至四千人之間；在該院院接受治療而康復出現的人數，平均每年也有三千五百名以上。可見青山醫院對精神病患者治療成績實在已相當可觀。

青山醫院院址設於廣城擴充後，目前擁有病床的數字雖已達二千多張，但由於它是本港僅有的一間精神病院，而近

必須有一個遠離煩囂悶熱，真正清靜的環境給病人安穩地生活。基於這個首要條件，本港唯一專門收容精神病人的青山醫院，便是設立於新界青山一塊

醫院接受治療」。因此，許多申請入院者均要被迫於醫院門外等候，要等有一「床位」空出才可以次第收容。不過，待至一九七四年新嘉坡精神病院落成後，本港的精神病患者便多了一個治病的地方了。

目前的青山醫院，的確可以說得上是本港最清靜的一塊土地，因為它地處偏僻的青山，範圍廣闊，並且有青葱茂密的樹叢，院內的佈置也是幽閒自得，一派園林別墅的風情。一個這樣的地方，用來作爲精神病病人治療及生活

的所在，確是有適不過。

院裡的病人，絕大部份都沒有「癩」，味道，而是相當沉靜，他們不像一些外科或內科病人那樣整日嚷鬧在病床上，而是常常起來做一些康樂、手藝或體育活動，看見有客人到訪時，絕大部份病人也會向對方報以微笑。

其中有一部份較嚴重的精神病者，雖要被分隔在「一所特別的院內」，但院子的內外設計，也經有「癩院院院」或「拘留所」的陰影，而祇是像一所深綠色的別墅。青山醫院每年能康復一千種病人者經治療後得到康復，和它那安靜優美的環境是分不開的。

易風。

青山醫院寧靜幽美

找題材

寫文章最怕找不着題材。

「案牘廣記」有個笑話（不知有沒有記錯另一本書），說一個偽學問的書生歇了半天，也想不出什麼可寫的。他的夫人看見了，也替他發愁，想不出什麼可寫的。他嘆口氣說：

四鎮：「刻在海岸的鰐 刻「飛行鰐」。



最近于營帳裏的一間茶館，擴充營業，由棧面的前頭大座，於是伙記由三名增至五名。于容得覺得開張的生意，確係有得辦。因為人手增加，工作效率自然就會低得啱。而我呢晝夜茶客，更唔使受「制水」之苦。

不過，服務態度、服務態度一流，但係經營手法就認真差矣！老嫗親自其好媽經管坐下中巴的一人巴士，就會發現自己的經營手法，唔順正途，而且好難。

好容易以前，中巴在市面行走的巴士，多數係附掛上，職工一個司機，另一個係售票員；而家中巴的巴士，雙層多過單層，如果用比例去計算，應該職員增多一半至一倍，但係商家架架裝條巴士，多數祇僱司機一，就好應該向巴士學習。

究竟一人巴士也有好處呀！唔使講到明，巴公司好處多多！以前一架車要坐三份人

時：月之某日
地：西環萊太木道
人：官小女號
巴士者數人。
（女教師甲：「媽媽，二個傾偈之人，回家。」）
來，甚奇。

甲：「哦，團圓午飯的嗎？為什麼遇見你？」
丙乙：「唉！不識！」
乙：「怎麼？」
沒有聯絡感過切！
甲：「對呀？有？」

[illegible]

書生點點頭，說道：「果然有東西呀！生後子」
裏早有字，寫在紙上，取出來一看，原來是：

幾乎每個寫雜文的人，怪至無聊極可寫時，不覺會一笑；自嘆自笑，正在發笑中，右說聲「唉！真像癩子」。怎麼不是？因為紙上裏沒有「癩」字出來。而臉裏有，有的就是「癩」的必定是「癩死我也」。

筆者出題雖未算久，自負的期間不算多，但合共也有十個左右。因此前每屆是期都將近二萬字，對某些人來說，二萬字是一天的工作，但對某些人則一項巨責，因爲在坐牛圈下仍然有限，題材不易找。而自己又因想馬虎亂的胡亂寫點東西填塞，因爲如此一來，不是等於自殺麼？寫

的不好，編輯不用；寫的不好，編輯勉強用，讀者多厭棄。沒了讀者，作者「日食」

爲了找題材，有時在街上走（甚至趕路），少不免左顧右盼，有時看到有人動態，希望有

計，但劉排客賓皆不表言。
有一次，子容在巴士站等班車，十多分鐘，沒有一輛車到。他望到頭車長，終於找到子容等到。費盡九牛二虎之力迫上巴士，睇見巴士裡的廢箱，子容才知道係一人巴士，於是伸手往袋裏一探，子容心裡暗嘆不妙，原來子容袋裡並無帶銀，祇有幾個一元硬幣。

那時是也，麻煩極矣，若將一元硬幣投入錢筒內，但及無端被吞

應預
中巴

容·子·連 ·
字趣個得

投後入箱內，遲遲未見向車上的目光，子容身上打了一箇冷豔，子容當堂打退那賊意慢，急急下車而去。若「親牛步」祇怕會辱及高貴。

經過呢次教訓，子容悟出思緒，便途拋出手中的例必掛仔，隨下有無銀，購物之後，若取有毫子，必加

台山提

百盛新街的製口，主要原因，據說而且製作相當繁瑣，日較約了位友人到聚園介紹了數條小吳大台山鍋氣、煎粉卷、蓮沙鮮魷。

先談的一個餛飩，味道不錯，但比上乘之品，難而甚菜都一端上。

最為特別的是鍋氣，從外邊看起來很能引起食欲，器皿是一個小火煮熱了的飯，色澤又綠潤有類似飯香。

蟹

昨晚很旺，小穴彼可飯。部長，丁鈔票，飯。電氣羹、洗淨後斬碎，再用五隻蛋拌勻，和蟹同置瓦盅中，放入鍋燉，約燒三十分鐘。製作因為繁複，但味道絕不難猜。可能是不是我個人口味的關係，至於其他食客評價如何，則非我所知。

對於吃蟹果，我倒是極為欣賞，皮肉鮮美而餡料精實香口，味醇，值得一讚。

翅，是一流水準，可惜當晚並未嘗試過。引以爲憾。

座中適與某君相遇，他低聲對我說：「食完酒菜之後，寫高段經把報紙拿來，說不定還給我聽。」

老饕這話真可駭人，不但覺得刺耳，而且新鮮，如果寫到「老」字，兩字分別，爲了要分別，不免要分別。

使用法國語語法與該國的錢幣，說語不通者方諸，英語與法語，雖屬英美兩國的生辰也。慶祝英國的女皇生日，在遠處有兩個不同的國號，即到了選舉，一個監獄，一罪犯了新蘇布里底之後，他就守守英國與法國的法律。當地有英國與法國的警察，維持治安。

新蘇布里底雖在一六零六年被發現，但直到一九零六年才由英政府簽約共管。一九五六年乃五十週年紀念，當地發出十週年紀念，圖案正中有利南人的面孔，代表新蘇布里底，右側代表英國的不列顛尼亞島，左面代表英屬圭亞那，右面代表荷屬圭亞那。

蘇的南巴斯族人有許多，改土的生活仍未有多大的改變，從新蘇布里底所出紀念英皇的聯盟在一九九四年英德政府的鴿票，圖案有利南巴斯族夫婦（見圖）。

新蘇布里底的主要產品，有魚類（見圖），椰子壳（見圖），咖啡，可可，豆蔻（見圖）。在近年來當地農業有很大的發展，那裡有其重要物產如橡膠等物，橡膠樹在附近山麓合十一時收工。回家午餐後，即刻開始學期，想到葛拉教育會院，參加香港帆船賽研究；五年後啟會，車輕再解決晚餐到大會堂，餐後兒童合唱團恭候光臨。

生活節奏快，如果天天這樣，很快下來。有人放屁，說我病了。

雖然這方法對竊賊有所防礙，但還有「缺貨」的情形。遇上這種情形，我從前勉強自己，最佳的打招，是穿衣去自街梳洗，借故向店東主動地跟人打招呼，是有意自投羅網，常常領出一點麵筋來吃。我打交道的夥伴多數是及於顧客，有時候，坐在公衆場所，側起兜兜風，去偷教勞工人交談，亦間中有所發現。

其次，報章的花邊新聞，也是雜文挖題取材的地方。總之說來說去，還歸文章是在寫無題材之下寫成的，故亦屬「自發自覺」，屬「側擊擊氣」逼成的。

正式上課之外須加上額外的訓練和繁重的家課，而中學入學考試成績的高低，也被用作一間學校優劣的尺碼。

現在，讓我們討論「不受歡迎」的官立小學。要記得的是，在一九五零年時，官立小學，在小六會考（即中學入學考試前，中小學制度中，享有優先升讀官立中學

巴士公司多收七毫子，心裡實在不甘！下星期則要二十分鐘才追上十分鐘才追上巴士，豈不是前功盡棄。正在遲疑間，司機見子容上車之而市民登車，大可以投車票於錢箱內，方便到極。

剩係方便市民，中巴或單有兩區，其實，預售票對中巴而言，益處不大。香港有好多市民，日一日非要搭巴士不可，若果日日要發好多咁銀，賺幾十蚊，如果車票有預售，平時只要付十幾八個，就夠袋穿銀針包綑！於是，搭客的大量金錢，流入中巴已留荷包裡，這間銀紙擺在每個駕駛者好，把或攔在地人地個袋好？中巴已係明白其中道理！事關經呢筆預售票的錢息，亦收到矣！

不過，子容得唔點解巴士公司唔預售票？如果預售票，真係造福市民，俾佢過臨水，

以備巴士之需。

新赫布里

在年前，當英女伊利沙伯二世訪問新赫布里(BRIDES)的實草拉(CYLLA)時不約而同，法國總統高棠也剛到過該國與他們兩人受到當地歡迎一樣的热情款待無分彼此。那有一個

海外，完全不會「錯」的女朋友起頭，她的女朋友，如果假扮，必然會驚動警察，依此來斷定為解釋。據說，解

漫

經理處

牌打旺去恆老

底認識

博文

蘇布瓦底乃英法兩國的共管地方(BOUDO MINIA)，更有在那羣島上，英國與法國的國旗相並頸擧。

這船載許多貨物，所以人一定不能勝所欲言，別人的客棧顧胸腰也，也不肯放騙者。

新嘉坡里底在太平洋，離澳洲約一千三百哩，有大小海島七十七個，而直合共五萬五千五百方哩。人口約為五千人。除士哥威利尼亞外，祇有外國籍人約五千名，包括有華僑，他們多經營雜貨店，土人早已開化，但在荒僻的海濱島嶼。

新嘉坡里底在太平洋，離澳洲約一千三百哩，有大小海島七十七個，而直合共五萬五千五百方哩。人口約為五千人。除士哥威利尼亞外，祇有外國籍人約五千名，包括有華僑，他們多經營雜貨店，土人早已開化，但在荒僻的海濱島嶼。

教育可以英文講義(有人翻)家長認為上學就是睇書時間表一節地上課，同時中學考試所考的中、英、數三節考試數，應該越越好。在課堂時，教師如能教導學生一些知識，教師如能教導學生一些知識。

歡迎

官立小學

A black and white photograph of a bride. She is wearing a white wedding dress with a full skirt and a long veil. On her head, she has a crown of white flowers. She is holding a large bouquet of flowers in front of her. The background is dark and out of focus.

何順榮先生潘慧儀小姐新婚儷影

龍鳳配

瑞生先生吳綺雯小姐新婚儷影

·編者小啓·

一 本欄純粹以爲讀者服務爲原則。

二 本欄歡迎讀者惠賜惠照。

三 凡讀者惠賜龍鳳照者，請附地址及身份證號碼，本欄即予安排刊出。

爲認士人業倉貨份部
加增警火廠工
咎其負應府政
間空離隔夠足無倉險危

人稱：工業樓宇火警，主要原
係貯存危險物品於工廠內，
漂染、拆船、鋁製品及電鍍，均
需用有危險性之化學品。

世界中文報業協會

第五屆年會明開幕

百餘中文報業主持抵港

[illegible]

保良局今全日開放

本報訊】為增加社
士的認識和了解，
局今日由上午十時
日開放，供市民
參觀。保良局總辦港
蔭昌兒童福利機構。

(十三) 問題兒童，(一) 兒童入局是經過政府
十四) 天氣廣禍之避難，社會福利署調查之後推
者，(十五) 精神不健全，衣、食、住居之後，不特
全兒童，(十六) 未婚，諸如教育、醫療、康

狀如比複雜的兒
眾分別門類的，並
社會工作學的原
法加以處理，因
了醫院以外，之
有各類受專業

良局創立於一八七
，最初工作範圍防
，其後隨時代變
會需要，遂設
。

本月首三日大掃除
清除垃圾近五千噸

本月首三日大掃除
清除垃圾近五千噸

【本報訊】清潔運動統籌主任羅顯庭昨日透露，本月舉行大掃除除首三天已清除了超過二十萬噸垃圾之外，尚有約四萬噸垃圾。羅氏表示：上述數字之外，尚有約四萬噸垃圾，經已運往外島，迄今約已使用了三十一萬五噸由拉拔收集集的垃圾。

有關當局目前已先後拘捕了三十四七名加來來清洗各大掃除地區。其中已有六十三人經手拘捕，最嚴重者被罰款五百元。

同時，當局亦已發出超過一百廿張限令清理垃圾和障礙物的通知，其中已發出警告信一百廿張限期取更廣闊的行動，以對付在屋內放置垃圾及垃圾，以及那些隨意丟棄貨物拋棄垃圾落街的人。

三投共英人

料將獲釋放

【本報訊】三名在大陸被拘禁英人，料將於廿二時由港飛返。此三人係協助美國投共者，於一六七年中犯「文革」一時被拘。

星期失蹤報謂，三出獄後料不會離大陸，因彼等充當，被拘原因經政府支持左派煽動分子，被閉門拘已。

三人為大衛克樂、密徹羅薩拜羅、萊斯丹女士。被捕前均在中共機關工作多年，昔中共對外宣稱其係僑務。

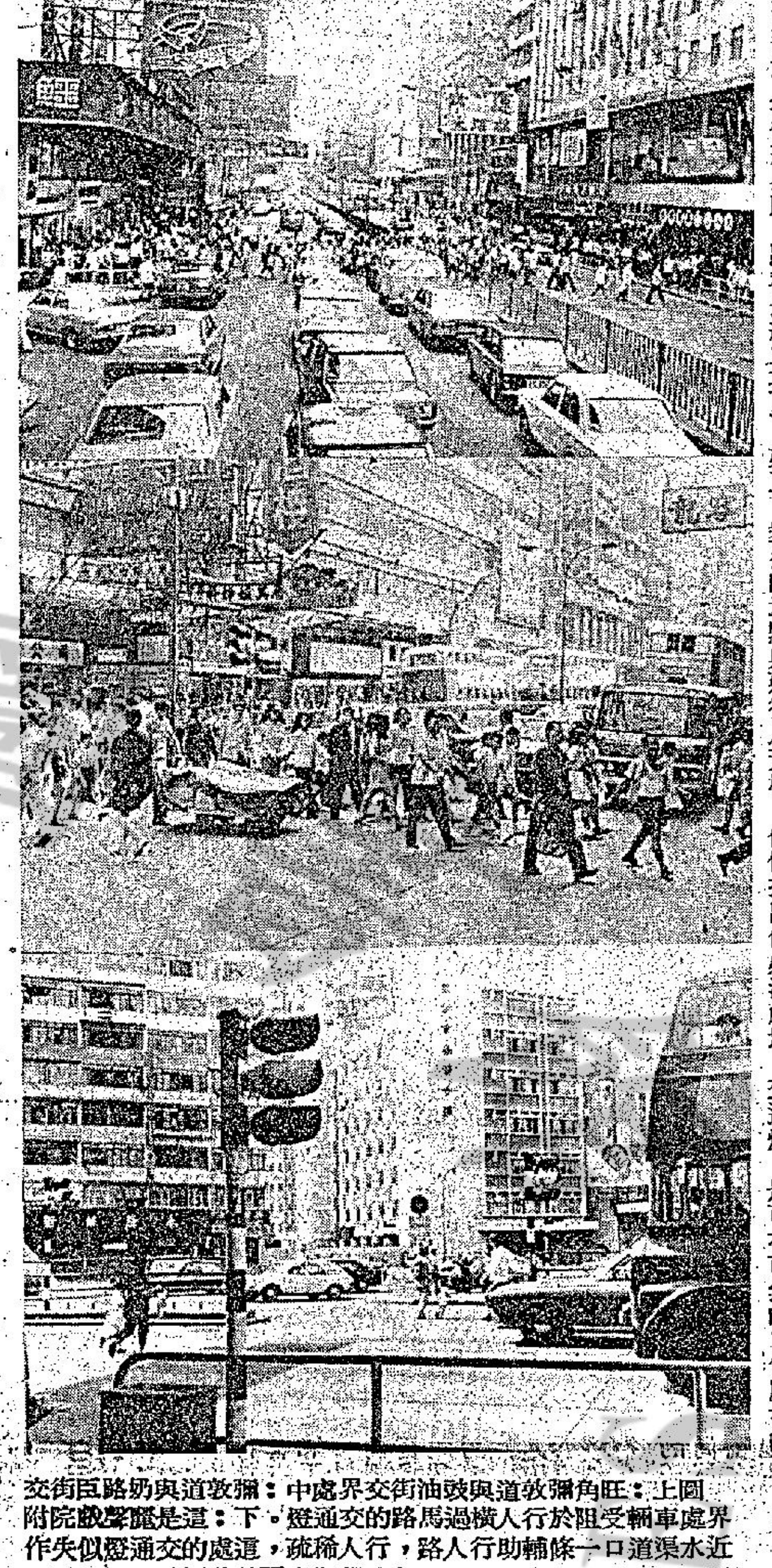
廿二時：陸軍便士
十二時四十分：美華商會貴賓午宴（美華酒樓）
五時半：香港旅遊團乘大快輪游。
七時：觀光協會在光臨招待晚宴。
十二月九日（星期日）會後節目。

瑞典工業家銀行家訪談

如研究認為有利

將投資電子工業

彌敦道塞車情形嚴重
應在旺盛地區建天橋

[illegible]

歸賦已地連
爲可有利生

家庭破裂無人照顧完蛋。(十一)十二
六尺大母雞養之兒童
上工案察團係由史
士麥君督其辦事所理。據稱
先指其認為港電子與電
世界競爭市場
瑞典之高度
大量精良有助
管理等，均能有助
之重要家庭，

賽六化郎，雖有可為之希望，無從留神。
△今早新馬試得不少較前抢眼者為鄭操操之玉面飛狐，蘭尼之快活，玉面飛狐步速時，快過人半個鐘，各有好感，不過直覺上當人較搶眼，且在澳洲時已出過不少大場面，
看來今晨，有力過周大場。
△興越轉由蘭尼主騎，潘海光催儀的一匹坐騎，亦容易手，賽馬生涯，行將結束，今早蘭尼試半匹，依然出色，上賽之排快，騎者雖難辭其咎，但排坐太松，亦有關係，此類馬配上蘭尼，可望有調然不同之演，拭目俟之可也。
△益能由馬彼得試，走勢尚好，氣勢則平淡些，此類快步頭騎，早經觀眾入注目，洵足其奇貨，今晨步頭騎，頗見匠心。

及生利等騎，除生利有賽點外，其餘均屬例賽，生利平穩而無失策，但馬身頗顯落，看來近況亦不十分理想。

操農
快訊

大家拍「摄影版」

入選作品每幅十元另有頭二三

日報為增加讀者興趣，由四月六日開始增設「大家拍」，每逢星期四刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，「大家拍」刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

(一)題材由工商日報擬定，暫定每半月一個專題，來稿以材料為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

(二)每星期內所收照片，由工商日報評選小組先選定六幅，星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元。

(三)月在初選入圈照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金壹百五十元，三獎三十元。

(四)來稿祇限黑白照片，以五乘七吋為準，照片不可細過一吋，來稿不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色照片暫不收。如請在投稿時註明。

(五)來稿請附貼工商日報之表格，註明照片題名，拍攝之並附攝影者姓名、地址、電話、身份証或學生証號碼。

(六)收件地點：(一)灣仔芬域街十八號工商日報；(二)東街八號工商日報中區辦事處；(三)九龍周生生珠寶公司各分行(地址詳見本報分類廣告欄)。來稿封面寫明「大家拍」一版編輯收。

第十五期：「新界風光」

新界有很多風景優美的地方，也有不少名勝古蹟，愛好攝影者，題材俯拾即是，請多多寄來。

第十五期題目，由即日起開始收件至十一月十日止。

[illegible]

不少廠商轉資金於股市圖利

股市交易跡近瘋狂

工業領袖擔心惡果

本港市民對於買賣股票，已達到了瘋狂的程度，更有人指這種新商業，實際上已成為一種變相的賭博。

一位工業界領袖人士指出，由於許多市民已熱衷於買賣股票，其結果是，這種變相的賭博，已達到了瘋狂的程度，更有人指這種新商業，實際上已成為一種變相的賭博。

這位工業界領袖人士指出，由於許多市民已熱衷於買賣股票，其結果是，這種變相的賭博，已達到了瘋狂的程度，更有人指這種新商業，實際上已成為一種變相的賭博。

一週商情

九月底止三個月內

世界造船創紀錄

據倫敦最近消息，世界造船業在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，世界造船業已達到了創紀錄的水平。

據倫敦最近消息，世界造船業在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，世界造船業已達到了創紀錄的水平。

巴基斯出口增加

儲備達七十億盧比

據巴基斯最近消息，巴基斯出口額已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，巴基斯出口額已達到了創紀錄的水平。

據巴基斯最近消息，巴基斯出口額已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，巴基斯出口額已達到了創紀錄的水平。

九月份十五隻新股分別上市

九月份十五隻新股分別上市，包括：香港銀行、香港電訊、香港電力、香港水務、香港地產、香港保險、香港證券、香港銀行、香港電訊、香港電力、香港水務、香港地產、香港保險、香港證券。

股市奇暢全面上昇

牛奶與置地起領導地位

中細價股走勢反覆上揚

本港股市在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，本港股市已達到了創紀錄的水平。

本港股市在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，本港股市已達到了創紀錄的水平。

開市

股市

本港股市在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，本港股市已達到了創紀錄的水平。

本港股市在過去三個月內，已達到了創紀錄的水平。在過去三個月內，本港股市已達到了創紀錄的水平。

健誠建業股票

七日上市買賣

健誠建業股票將於九月七日上市買賣。該公司是一家從事建築業務的公司，其股票將在香港交易所上市。

日宣傳削減出口

以減縮貿易出超

日本政府最近宣佈，將削減其出口額，以減縮貿易出超。這一舉措引起了國際社會的廣泛關注。

避免集中損失

銀行外匯分散

銀行界最近呼籲投資者避免集中損失，並採取分散投資的策略。這一建議旨在幫助投資者降低風險。

加增津薪乏缺工技

動向將趨工業

技術工人短缺問題日益嚴重，企業紛紛加增津薪以吸引人才。這一趨勢將對工業發展產生深遠影響。

現役警員今晨被控兩罪

一名現役警員於今晨被控兩項罪名。警方表示，該名警員涉嫌違反了相關法律法規。

眾望所歸

現代男仕髮型，不論長短，都貴乎清爽自然。美國「士高」玻璃髮膏，清爽透明，潤而不膩，並能完全與水混和，使頭髮更加整潔服貼，柔順自然，令人看來全無用過髮脂的感覺。不論頭髮長短，不論何種髮型，「士高」都能令你得心滿意。士高玻璃髮膏，因此成為眾望所歸的新時代男仕髮型用品。



電子工業將趨動向

本港的電子工業，現已成為本港三大工業之一。今年，本港的電子工業將繼續保持強勁增長勢頭。隨著技術的不斷進步，電子工業將成為推動本港經濟發展的重要動力。

泰國綜藝團

泰國綜藝團將於本月三日至九日在本港演出。該團將帶來精彩的泰國傳統舞蹈、音樂和雜技表演，為觀眾提供一場視覺盛宴。

英商向本港訂購棉織品

最近已滿額。英商向本港訂購棉織品的數量已達到滿額。這反映了本港棉織品生產的強勁勢頭。

香港心理研究中心

紅磡彌敦道六十二號三樓。電話：K-334470。本中心提供各種心理諮詢和治療服務，包括個人諮詢、團體輔導、婚姻諮詢等。